

दिनांक : 16.09.2025

राजभाषा हिंदी समिति एवं उप-समिति की संयुक्त बैठक का विवरण/कार्यवृत्त

राजभाषा हिंदी समिति एवं उप-समिति की संयुक्त बैठक दिनांक 08.09.2025 को अपराह्न 3.00 बजे बोर्ड रूम में माननीय निदेशक प्रो. देविका पी. मदल्ली की अध्यक्षता में आयोजित की गयी। बैठक में निम्नलिखित सदस्यों ने उपस्थित रह के चर्चा में उत्साहपूर्ण भाग लिया।

The joint meeting of the Rajbhasha Hindi Committee and Sub-Committee was held on 08.09.2025 at 3.00 PM in the Board Room under the chairmanship of Hon'ble Director, Prof. Devika P. Madalli. Following members were present and participated actively in the discussions.

बैठक में निम्नलिखित राजभाषा हिंदी समिति के सदस्य उपस्थित रहे:

प्रो. देविका पी. मदल्ली, निदेशक	- अध्यक्ष
श्री मनोज कुमार के, वैज्ञानिक-एफ (सीएस)	- सदस्य
डॉ. कृति त्रिवेदी, वैज्ञानिक-डी (एलएस)	- सदस्य
श्री दिनेश आर प्रधान, वैज्ञानिक-डी (एलएस)	- सदस्य
श्री स्वप्निल पटेल, वैज्ञानिक-डी (सीएस)	- सदस्य
श्री दिव्यकांत वाघेला, वैज्ञानिक-डी (सीएस)	- सदस्य
श्री गौरव प्रकाश, वैज्ञानिक-सी (सीएस)	- सदस्य
श्री पल्लव प्रधान, वैज्ञानिक-सी (एलएस)	- सदस्य
श्री हरीश चंद्र, प्रशासनिक अधिकारी (पी एवं ए)	- सदस्य
श्री श्याम टी यादव, कार्यालय सहायक-II	- सदस्य सचिव

बैठक में निम्नलिखित राजभाषा हिंदी उप-समिति के सदस्य उपस्थित रहे:

डॉ. सुरभि, वैज्ञानिक-सी (एलएस)	- संयोजक
श्री पल्लव प्रधान, वैज्ञानिक-सी (एलएस)	- सदस्य
श्री विकास पाल, वैज्ञानिक-सी (सीएस)	- सदस्य
श्रीमती अमृता देवी, वैज्ञानिक-बी (एलएस)	- सदस्य
डॉ. नवनीत कुमार शर्मा, वैज्ञानिक-बी (एलएस)	- सदस्य सचिव

हिंदी उप-समिति/हिंदी समिति के सदस्य डॉ. अभिषेक कुमार, वैज्ञानिक-ई (सीएस) छुट्टी पर होने के कारण बैठक में उपस्थित नहीं हो सके। श्री पल्लव प्रधान श्री अमिताभ पर ने.

Member of Hindi Sub-Committee/Hindi Committee, Dr. Abhishek Kumar, Scientist-E (CS) could not attend the meeting as he was on leave, *Shri Pallab Pradhan also on leave.*

समिति की बैठक में चर्चा एवं सुझाव / Discussion and suggestions in the committee meeting

चर्चा किए गए बिंदु: / Points discussed:

- 25.06.2024 को आयोजित राजभाषा हिंदी समिति एवं उप-समिति की संयुक्त बैठक के कार्यवृत्त में उल्लिखित सुझाव।
Suggestions mentioned in the minutes of the joint meeting of the Official Language Hindi Committee and Sub-Committee held on 25.06.2024. (Action Taken points discussed).
- 11.07.2025 के राष्ट्रपति के आदेशों के कार्यान्वयन से संबंधित बिंदु।

Points related to the implementation of the President's orders dated 11.07.2025.

- तिमाही प्रगति रिपोर्ट के संबंध में विश्वविद्यालय अनुदान आयोग (हिंदी) के राजभाषा अनुभाग से प्राप्त निर्देश।

Instructions received from the Official Language Section of University Grants Commission (Hindi) regarding quarterly progress report.

चर्चा के बाद दिए गए सुझाव: / Suggestions given after discussion:

1. इनफ्लिबनेट ने कर्मचारियों के लिए एक सार्वजनिक रूप से प्रलेखित एचआरएमएस (मानव संसाधन प्रबंधन प्रणाली) विकसित की है। दैनिक कार्यों में हिंदी के अधिकतम उपयोग के लिए इस प्रणाली को हिंदी/अंग्रेजी में स्वतः अनुवाद के साथ द्विभाषी बनाया जाना चाहिए (गूगल ट्रांसलेट जैसे हिंदी स्वतः अनुवाद उपकरण अंतर्निहित होने चाहिए)।
INFLIBNET has developed a publicly documented HRMS (Human Resource Management System) for employees. This system should be made bilingual with auto translation in hindi/english for maximum use of Hindi in daily work. (with Hindi auto translation tools inbuilt like Google translate).
2. केंद्र में हिंदी इनपुट/अनुवाद उपकरणों आदि को बढ़ावा देने, प्रशिक्षित करने और उपयोग करने तथा मानव संसाधन विकास मंत्रालय पोर्टल को द्विभाषी बनाने के लिए हिंदी आईटी (उप-समिति) का गठन किया गया है, जिसमें निम्नलिखित सदस्य शामिल हैं:
Hindi IT (Sub-Committee) is formed to promote, train and use the hindi input/translation tools etc in the centre and make HRM portal bilingual, comprising following members:
 - I. डॉ. अभिषेक कुमार, वैज्ञानिक ई (सीएस) / Dr Abhishek Kumar, Scientist E(CS)
 - II. श्री गौरव प्रकाश, वैज्ञानिक सी (सीएस) / Shri Gaurav Prakash, Scientist C(CS)
 - III. डॉ. नवनीत कुमार शर्मा, वैज्ञानिक बी (एलएस) / Dr Navneet Kumar Sharma, Scientist B(LS)
3. केंद्र के सभी प्रभागों को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि उनके क्षेत्र से संबंधित विषयों का द्विभाषी प्रारूप में अनुवाद किया जाए। पत्र-लेखन प्रारूप सरकारी कार्यालयों की मानक पद्धति के अनुसार अनुच्छेदवार तैयार किए जाने चाहिए।
All divisions of the Center should ensure that the subjects related to their field are translated into a bilingual format. Letter-writing formats should be prepared paragraph-wise as per the standard method of Government offices.
4. श्री गौरव प्रकाश सभी कंप्यूटरों में यूनिकोड अनुप्रयोग पर प्रशिक्षण आयोजित करें।
Shri Gaurav Prakash should organize training on Unicode applications in all computers.
5. हिंदी उप-समिति ने कर्मचारियों से हिंदी मासिक संचार संबंधी आँकड़े एकत्र करने हेतु गूगल फॉर्म (हिंदी समिति द्वारा अनुमोदित) का प्रारूप तैयार किया है। सभी कर्मचारियों को राजभाषा (हिंदी) में अपने अनुवाद, पत्राचार, ई-मेल आदि का रिकॉर्ड रखना चाहिए और उसे नियमित रूप से गूगल फॉर्म में अपडेट करना चाहिए।
Hindi Sub-Committee has prepared a draft of Google Form (approved by Hindi Committee) for collecting monthly data related to Hindi communication from the employees. All the employees should keep a record of their translations, correspondence, e-mails etc. in Rajbhasha (Hindi) and update it regularly in the Google Form.
6. सभी कर्मचारियों को गूगल फॉर्म में अपने रिकॉर्ड को अपडेट करते रहना चाहिए ताकि गूगल शीट के मासिक डाटा का उपयोग कर त्रैमासिक प्रगति रिपोर्ट तैयार कर संबंधित प्रभागों को भेजी/अपलोड की जा सके।

All the employees should keep updating their records in the Google Form so that quarterly progress report can be prepared using the monthly data of Google Sheet and sent/uploaded to the respective divisions.

7. कैलिबर 2025 का ब्रोशर द्विभाषी बनाया जाए। / The brochure of CALIBER 2025 should be bilingual.
8. विजिटिंग कार्ड द्विभाषी प्रारूप में तैयार किए जाएँ। कार्यालय में हिंदी संचार के लिए एक ईमेल आईडी (rajbhasha@inflibnet.ac.in) बनाई गई है।
Visiting cards should be prepared in bilingual format. An email id (rajbhasha@inflibnet.ac.in) is created for Hindi Communication in the office.
9. इनफ्लिबनेट केंद्र हिंदी पखवाड़े के उपलक्ष्य में 24 सितंबर 2025 को एक दिवसीय हिंदी महोत्सव का आयोजन करेगा। इस अवसर पर आईयूसीटीई के निदेशक माननीय प्रो. प्रेम नारायण सिंह मुख्य अतिथि होंगे।
INFLIBNET Centre will organize a one day Hindi Mahotsav on 24th September 2025 to commemorate Hindi Pakhwada. On this occasion, Hon'ble Prof. Prem Narayan Singh, Director, IUCTE will be the Chief Guest.
10. राष्ट्रपति जी के दिनांक 11.07.2025 के आदेशों के कार्यान्वयन से संबंधित बिंदुओं का पालन किया जाए तथा समय-समय पर उसका निरीक्षण किया जाए।
The points related to the implementation of the President's orders dated 11.07.2025 should be followed and monitored from time to time.
11. विश्वविद्यालय अनुदान आयोग (हिंदी) के राजभाषा अनुभाग से त्रैमासिक प्रगति रिपोर्ट के संबंध में प्राप्त निर्देशों का पालन करते हुए रिपोर्ट तैयार की जाए।
The report should be prepared following the instructions received from the Official Language Section of the University Grants Commission (Hindi) regarding the quarterly progress report.

श्याम टी यादव	डॉ. नवनीत कुमार	अमृता देवी	विकास पाल
डॉ. सुरभि	पल्लव प्रधान	हरीश चंद्र	गौरव प्रकाश
दिव्यकांत वाधेला	स्वप्निल पटेल	दिनेश आर प्रधान	डॉ. कृति त्रिवेदी
	यात्रिक पटेल	मनोज कुमार के	

प्रो. देविका पी. मदल्ली

